



## HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

### CÂY NƯỚC NÓNG LẠNH



Hot - Cold Water Dispenser Manual

## MỤC LỤC

1. CÁC ĐẶC ĐIỂM CỦA MÁY.....	1
2. LẮP ĐẶT.....	2
3. HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG.....	4
4. THÔNG SỐ KỸ THUẬT.....	6
5. NHỮNG SỰ CỐ THƯỜNG GẶP.....	7
6. HƯỚNG DẪN BẢO HÀNH.....	8

Tập đoàn Kangaroo trân trọng cảm ơn quý khách hàng đã lựa chọn và sử dụng máy làm nóng lạnh nước uống KANGAROO.

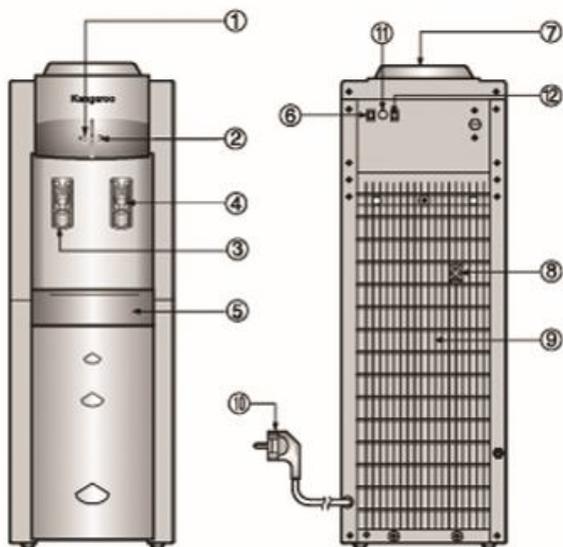
Máy làm nóng lạnh nước uống KANGAROO sử dụng công nghệ làm nóng/lạnh tiên tiến nhất, hệ thống điều chỉnh nhiệt độ tự động. Trọng lượng máy nhẹ, không gây ô nhiễm, không gây tiếng ồn, an toàn tuyệt đối cho người sử dụng, làm nóng nhanh và hiệu quả, tiết kiệm điện năng.

Máy nóng lạnh KANGAROO có thể cung cấp nước uống mát lạnh cho mùa hè, và nước rất nóng phù hợp cho pha trà, cà phê, các thức uống khác. Máy thích hợp và tiện nghi cho mọi gia đình và nơi công sở.

*Trước khi sử dụng xin hãy đọc kỹ hướng dẫn sử dụng để tránh sử dụng sai gây hư sản phẩm và không an toàn.*



## CÁC ĐẶC ĐIỂM CỦA MÁY



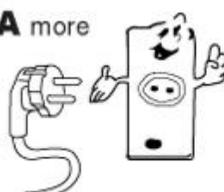
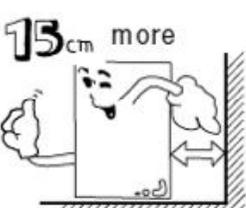
1. Đền khoang nóng (đỏ)
2. Đền khoang lạnh (xanh)
3. Van nước nóng
4. Van nước lạnh
5. Khay hứng nước
6. Công tắc nóng (đỏ)

7. Lắp bình úp
8. Van xả nước
9. Giàn nóng
10. Phích điện nguồn
11. Cầu chì
12. Công tắc lạnh (đen)

1

## LẮP ĐẶT

Lưu ý khi lắp đặt:

<p><b>12A more</b></p>  <p>Dòng điện lớn hơn 12A Sử dụng dây điện đúng quy định. Ổ điện phải lớn hơn 12A. Dùng chung ổ điện với các thiết bị khác sẽ dẫn tới quá tải nhiệt và cháy nổ</p>	 <p>Đặt máy ở mặt phẳng cứng Đặt ở nơi thăng bằng theo cấu trúc sàn nhà</p>
 <p>Tránh tiếp xúc với nhiệt hoặc nước. Tránh đặt máy những nơi gần hơi nóng, nước, ga, dầu, bồn rửa hoặc gần nơi nước có thể tràn và bắn vào máy.</p>	<p><b>15cm more</b></p>  <p>Đặt máy cách tường tối thiểu 15cm</p>

2

## LẮP ĐẶT

### Cách lắp bình úp

1. Bóc tem dính trên đầu bình
2. Úp bình nước lên mặt trên cùng của máy nóng/lạnh
3. Cọc dẫn nước thông minh của máy sẽ mở bình nước để nước chảy xuống máy và giữ cho bình nước thẳng bằng trên máy
4. Cọc dẫn nước sẽ tự động khóa lại khi tháo bình úp ra.

### Tiếp địa

- Sản phẩm cần được nối đất để tránh điện giật
- Đặt cọc nối đất sâu trong lòng đất để tránh ẩm ướt
- Nếu gia đình đã lắp thiết bị nối đất thì nối dây tiếp địa của máy vào thiết bị này

### Phương thức lắp đặt:

- Mở vỏ thùng nhẹ nhàng để tránh trầy xước bề mặt máy.
- Không đặt máy nghiêng quá 45° trong khi di chuyển, để làm hư máy.
- Lắp đặt máy xong, để sau 1 giờ mới cắm điện cho máy.
- Luôn cắm điện cho máy sau khi nước trong khoang nóng và lạnh của máy đã đầy khi 2 vòi đã có nước.
- Không nên để máy hết nước liên tục để tăng tuổi thọ cho máy.

## HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

1. Không đặt thiết bị sinh nhiệt, nước ở gần vị trí lắp máy.
2. Máy được đặt trên sàn nhà bằng phẳng, giữ khoảng cách tối thiểu 15cm với tường
3. Chỉ cắm điện sau khi khoang chứa nước nóng/lạnh đã đầy. Cắm điện khi không có nước trong khoang sẽ dẫn tới hỏng máy.
4. Lắp bình úp: sử dụng bình nước thiết kế riêng cho máy nóng lạnh, lắp bình lên phần trên cùng của máy nóng/lạnh. Có nhiều bong bóng sủi trong bình nước cho thấy nước đang chảy vào khoang nóng/lạnh của máy. Sau khi hết bong bóng trong bình, nhấn van nước nóng cho tới khi có nước chảy ra.
5. Xả bẩn: để nước ở 2 vòi chảy tự do từ 3L – 5L nước sau đó đóng vòi lại. Cắm điện. Bật công tắc phía sau máy, công tắc màu đen cho khoang lạnh, công tắc màu đỏ cho khoang nóng.
6. Sau khoảng 30 phút nước sẽ sôi ở nhiệt độ 85°C – 90°C, và sau khoảng 20 phút nước lạnh ở nhiệt độ 4°C – 12°C. Tắt công tắc nước nóng nếu chỉ sử dụng nước lạnh.
7. Sau khi nước đủ nhiệt độ nóng/lạnh, máy tự động ngắt điện chuyển sang chế độ giữ nhiệt cho nước, đèn tín hiệu vẫn sáng. Khi nhiệt độ giảm xuống 85°C máy lại khởi động lại và làm nóng nước, khi nhiệt độ khoang lạnh lên đến 10°C chế độ làm lạnh lại khởi động lại.
8. Khay hứng nước tháo ra được, thỉnh thoảng nên tháo ra để vệ sinh và rửa sạch.
9. Chỉ sử dụng nước tinh khiết cho máy nóng lạnh nước uống để tăng tuổi thọ cho máy. Không sử dụng nước máy, nước trà hoặc các loại nước khác.

### Lưu ý:

- Không nên để trẻ em, người có thể chất kém, dị ứng, mắc bệnh tâm thần hay thiếu kinh nghiệm và kiến thức sử dụng máy.
- Nếu các mối nối của máy bị hỏng phải liên hệ với nhà sản xuất, đại lý gần nhất hoặc người tay nghề để sửa chữa.
- Sử dụng theo đúng hướng dẫn để tránh nguy hiểm và hư hại cho máy.
- Phải luôn ngắt nguồn điện trước khi làm vệ sinh máy:
- Không sử dụng chất tẩy rửa hoặc các chất hóa học có hại tới sức khỏe để vệ sinh khoang lạnh của máy.
- Lau mặt trước và sau của máy bằng khăn mềm sạch ẩm nước.
- Không xịt nước trực tiếp lên bề mặt máy.
- Vệ sinh dàn nóng của máy bằng khăn mềm khô.
- Sau khi vệ sinh máy xong, phải chờ máy hoàn toàn khô mới cắm điện.

## HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

### ● Nếu không sử dụng máy trong thời gian dài:

1. Mở 2 vòi để tháo hết nước khỏi khoang nóng/lạnh của máy (để nước đọng lâu dễ gây tắc bình).
2. Xả hết nước trong bầu đun bằng cách mở núm van xả màu vàng ở phía sau máy.
3. Lau sạch nước đọng trên các thiết bị của máy. Không để nước đọng trên các linh kiện của máy, dễ gây rỉ.
4. Đóng gói máy bằng chính vỏ thùng của máy để tránh trầy xước, bụi bẩn và những va đập từ bên ngoài.

### ● Các bộ phận cần vệ sinh

Các phần cần vệ sinh	Tần suất	Cách làm vệ sinh
Đĩa đệm bình úp	Hàng ngày	Lau bằng nước tẩy rửa không gây độc hại. Sử dụng khăn mềm, sạch.
Khay hứng nước	2 lần/ngày	Kiểm tra thường xuyên, gần đây là phải đổ đi và rửa sạch bằng nước tẩy rửa không độc hại.
Khoang nóng/lạnh	Hàng tuần	Thay nước, lau sạch bằng khăn ẩm.
Van nước nóng/lạnh	Hàng ngày	Lau bằng khăn mềm, sạch.
Thân máy	3 ngày/lần	Lau bằng khăn mềm, sạch. Không sử dụng xăng dầu hoặc những vật liệu có thể làm thay đổi hoặc làm xước bề mặt máy.

### ● Phương pháp làm vệ sinh khoang lạnh

- 1 Tháo nắp cốc thông minh.
- 2 Lấy khăn sạch lau khoang chứa nước lạnh.

## THÔNG SỐ KỸ THUẬT

STT	Tên sản phẩm	Máy nóng lạnh nước uống
1	Kích thước ngoài	36 x 34 x 104 cm
2	Trọng lượng	25 kg
3	Block làm lạnh	Block LG môi chất làm lạnh R 134a
4	Hệ thống làm lạnh	Hệ thống làm lạnh trực tiếp
5	Khoang chứa nước lạnh	Dung tích 3L, bình Inox 304
6	Khoang chứa nước nóng	Dung tích 1.8L, bình Inox 304
7	Nhiệt độ làm lạnh	4°C - 12°C
8	Nhiệt độ làm nóng	85°C - 90°C
9	Điều khiển nhiệt độ	Số lạnh (thermostat)
10	Công suất nóng	430W
11	Công suất lạnh	85W
12	Nguồn điện	220V/50Hz
13	Giàn nóng	Dạng lưới
14	Thiết bị đun nóng	Điện trở ngoài

Vui lòng xem thông số kỹ thuật chi tiết trên tem phụ của máy. Nhà sản xuất có thể thay đổi Model, thông số kỹ thuật mà không thông báo trước.

## NHỮNG SỰ CỐ THƯỜNG GẶP

Hiện tượng	Nguyên nhân	Biện pháp khắc phục
Máy không hoạt động	1. Ổ điện sai 2. Dây nguồn hỏng 3. Hỏng cầu chì	1. Kiểm tra nguồn điện 2. Thay dây điện 3. Thay cầu chì mới
Làm lạnh không tốt	1. Khí thoát phía sau kém 2. Nước trong bình úp quá nóng. 3. Điều chỉnh bộ ổn định nhiệt không thích hợp.	1. Duy trì khoảng cách tối thiểu 15cm giữa máy và tường 2. Nhiệt độ nước trong bình úp phải dưới 30°C. 3. Điều chỉnh lại bộ ổn nhiệt
Tiếng ồn lạ	1. Máy đặt chưa cân bằng 2. Máy chạm vào các thiết bị khác.	1. Đặt máy ở vị trí sàn cứng và bằng phẳng. 2. Đảm bảo không chạm vào bất cứ thiết bị nào.
Không làm nóng nước	1. Chưa cắm điện 2. Chưa bật công tắc nóng	1. Bảo đảm nguồn điện 220 240V 2. Bật công tắc nóng
Rò rỉ nước	1. Vòi nước bị tuột	1. Kiểm tra vòi nước 2. Tháo ổ điện

## THÔNG TIN BẢO HÀNH

Máy nóng lạnh nước uống KANGAROO đã được giám sát và kiểm tra chất lượng nghiêm ngặt của Tập đoàn KANGAROO và Cục tiêu chuẩn đo lường chất lượng Việt Nam. Nếu sản phẩm có khuyết điểm hay không hoạt động trong thời gian bảo hành, sản phẩm sẽ được sửa chữa, bảo dưỡng hoặc thay thế các bộ phận hư hỏng hoàn toàn miễn phí.

## HƯỚNG DẪN BẢO HÀNH

1. Thời gian bảo hành 12 tháng từ ngày mua sản phẩm
2. Trong các trường hợp sau máy sẽ được sửa chữa có tính phí:
  - a) Máy hết thời hạn bảo hành
  - b) Hỏng hóc do sử dụng bất cẩn hoặc sử dụng sai với hướng dẫn sử dụng
  - c) Hỏng hóc do thiên tai gây ra
  - d) Mất thẻ bảo hành

## CONTENT

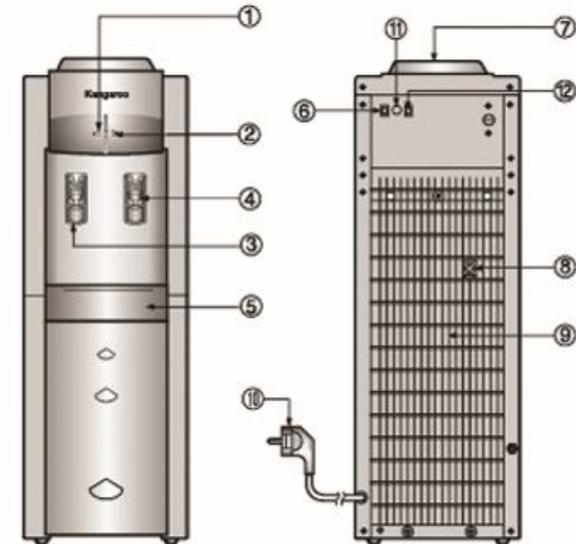
1. NAME OF EACH PART.....	10
2. SPECIFICATIONS.....	11
3. INSTALLATION.....	12
4. HOW TO USE THE PRODUCT.....	14
5. TROUBLE SHOOTING GUIDE.....	16
6. PRODUCT WARRANTY CARD.....	18

Thanks you for using our company series water dispenser. To keep the best working condition and guarantee long life please read this manual carefully before use.

Kangaroo Water dispenser adopts advanced compressor refrigeration and heating methods, installs full automatic temperature controller. It is with light weight, no pollution, low noise, fine safe funtion, quick heating, high heat efficiency, low power consumption.

The Kangaroo Water dispenser can supply ice cool water and hot boilded water for making tea, coffee and cold drink. It is suitable for families, office ...

## NAME OF EACH PART



- 1.Hot lamp (red)
- 2.Cold lamp (blue)
- 3.Hot water faucet
- 4.Cold water faucet
- 5.Drip tray receiver
- 6.Hot water switch

- 7.Watew guard
- 8.Drain cap
- 9.Condenser
- 10.Power cord
- 11.Fuse
- 12.Cold water switch

## SPECIFICATIONS

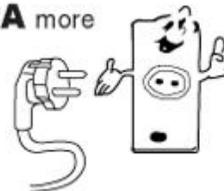
Name of Product	Hot-cold water dispenser
External dimensions	36 x 34 x 104 cm
Weight	25 kg
Compressor	LG
Refrigerant	R134a
Cooling	Forced cooling type
Cold water tank	Inox 304 SS, 3Liters
Hot water tank	Inox 304 SS, 1.8 Liters
Water cooling	Abt. 4°C – 12°C
Water heating	Abt. 85°C –90°C
Temperature control	Thermostat
Heater power consumption	430W
Motor power consumption	85W
Regulated power	220V/50Hz
Heater	Band heater
Overheat protection device	Bi-metal (auto return)

Please take the technical parameters on the label stuck on the product as the standard. We may change model and data plate, excuse us for not notifying separately in advance.

## INSTALLATION

### Precaution during installation

**12A** more



Use electric cord of proper capacity. The plug should be rated for more than 12A. Sharing with other electrical products in the same outlet will overheat the outlet and may cause fire.

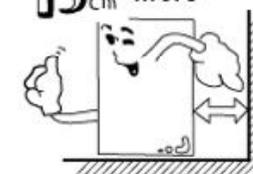


Place the product on the hard level surface. Place products on the horizontal, structurally sound floor.



Avoid contact with heat or water. Avoid placing product near source of heat or steam such as gas range, oil stove or near sink, or other place where water may be splashed on product.

**15**cm more



Maintain sufficient distance from wall at least 15cm

## INSTALLATION

### Grounding

- Grounding of the products is required to prevent electric shock;
- Place the ground rod deep into ground containing sufficient moisture;
- If a grounding terminal is installed, use this grounding terminal.

### Installation method

- Do not exert excessive power when unpacking to avoid damaging the surface of the product body;
- Do not tilt the product more than 45 degree while moving the product, it may cause malfunction of product;
- When finishing installation do not apply electric power for at least one hour thereafter;
- Always apply electric power after filling with water once water flowing continuously from hot-cold faucet ;
- Applying electric power without water in the hot-cold water tanks will damage the product.

## HOW TO USE THE PRODUCT

### Please observe the following precautions during installation:

1. Avoid heat, source of heat, water contacting with the product;
2. Place the product on the horizontal, structurally sound floor, maintain sufficient distance from wall at least 15cm.
3. Confirm electric power supply surely once water filling full to hot-cold water tank, if applying electric power without water in the hot-cold water tank will damage the product.
4. Installing water bottle: Using designated bottle for water dispenser only, insert the bottle into the top of the water dispenser, bubbles are generated inside the bottle indicating that water is flowing into the hot water and cold water tanks. After bubbles are not generated any more, press the hot water valve until flows through it continuously.
5. Dust water drain: shut off 3 water faucets after water draining continuously of 3L – 5L;
6. After applying power, about 30 minutes required to use hot water (85° – 90°C), and about 20 minutes for using of cold water (4°C-12°C). Turn off the hot water switch if you do not use hot water.
7. When the heating power has turned off it means the temperature of the water in hot water bucket has reached about 90°C, the bucket is in warm-keeping state, temperature lamp keep lighting. When the temperature drops to 85°C then heating starts again, when the temperature of the cold water rises to 10°C the refrigeration starts again.
8. Usually detach the waste water tank from the drip tray.
9. Use only a designated bottle for the product. If use tap water, barley tea or any other type of drinking water may shorten the life of the product.

### Warning

1. This appliance is not intended for use by persons who are children, reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.
2. If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
3. To avoid any hazard due to instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.
4. Always unplug the power cord before cleaning the product.

## HOW TO USE THE PRODUCT

5. Never use detergent or chemicals.
6. Wipe the front and back or the product with water-soaked, soft cloth.
7. Do not directly spray water on the surface of the product
8. If dust or other foreign substance has accumulated on the condenser, wipe off with water-soaked soft cloth.

### If the product won't be use for a prolonged period

1. Water can be drained completely by loosening the hot – cold water caps
2. Remove any remaining surface moisture from each part of the product. Damp surface cause rusting
3. Wrap the product in its original viny; and corrugated paper to prevent from being damaged by rust, dust and other foreign substances.
4. To use again, follow the intalling instruction.

### Cleaning method

Parts to be cleaned	Frequency	Cleaning Method
Waste water tank	Twice daily	Check frequently and wipe off with neutral detergent
Hot-Warm-Cold faucet	Once daily	Clean with damp cloth and then wipe, using dry cloth
External	Once per 3 days	Clean with damp cloth, do not use gasoline, benzene... such as materials may change the surface color or scratch the surface
Hot-cold water tank	Weekly	Replace water, wipe with damp cloth

### How to clean the cold water tank

1. Take off the screw fixing top cover fixing top cover on the rear of product
2. With pulling the top cover after the hold up a little at the rear side, lift up the top cover

## TROUBLE SHOOTING GUIDE

Problem	Possible reason	Solution
Not working	1. Electric cord is wrong 2. Power cord is bad 3. Fuse is cut	1.Check the power source 2.Check the power cord 3.Change fuse
Not good in colding	1. Airing of the back side is bad 2. The thermostat controller is not in good condition	1.Maintain at least 15cm from wall for a good ventilating 2.Turn the thermostat controller tomore colder place
Noise and strange sound	1. Flow installed dispenser is not horizontal 2. Touching to other products	1.Place dispenser on hard, level floor 2.Avoid touching to other products
Hot water not working well	1. Electric power is not applied 2. Hot water switch is off	1.Confirm electric power (220-240V) 2.Turn on the hot water switch
Water leakage	1. Connecting hose came out	1.Extract power cord 2.Confirm the connecting hose
Particle piece of ice produced	Thermostat badly controlled	Adjust the thermostat control to proper position

## PRODUCT WARRANTY CARD

This product has passed the strictly quality control and inspection process of Kangaroo Group and Vietnam Standard Metrological Quality Directorate. If the product is found to be defective or goes out of order during normal usage within the warranty period it will be repaired and/or defective parts replaced free of charge.

## WARRANTY GUIDE

1. The warranty period is 12 months from the date of purchase
2. In the following cases the product will be repaired at cost:
  - a) After expiry of free warranty period
  - b) Malfunction caused by careless or abnormal use
  - c) Malfunction caused by natural disaster
  - d) Warranty card has been lost

The logo for Kangaroo, featuring a stylized orange kangaroo silhouette to the left of the word "Kangaroo" in a bold, green, sans-serif font.

### **KANGAROO GROUP**

Kangaroo Building  
30 Tran Dai Nghia, Hai Ba Trung Dist., Ha Noi  
T: (84-4) 3628 1699 F: (84-4) 3628 3115

### **Ho Chi Minh Branch:**

323 - 325 Hung Vuong, Dist. 5  
T: (84-8) 3832 3738 F: (84-8) 3832 3768

### **Da Nang Branch:**

573 Dien Bien Phu, Thanh Khe Dist.,  
T: (0511) 372 7703 F: (0511) 372 7701

### **Factory:**

Tan Quang Industrial Park,  
Van Lam Dist., Hung Yen Province  
T: (0321) 379 1803 F: (0321) 379 1802